

Sîmbătă
25
februarie
1967



România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

REDACȚIA: Piața Ștefan cel Mare, Telefon 17 80 10.
Administrația: 17 80 10. Interior: 14 00
Telefax: 179 — București

În numărul de azi

- Cronică teatrală la piesa „Răzvan și Vidra“, premiera Teatrului Național din București
- Sport
- Ieri, azi, miine

(Pag. a 2-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

la Consfătuirea privind activitatea în domeniul comerțului exterior

Necesitatea sporirii continue a eficienței comerțului exterior al țării noastre

Sîmțai tovarăși,

Dezvoltarea în ritm susținut a economiei României ridică probleme deosebite de complexitate, de a căror rezolvare depinde asigurarea progresului întregii societăți. Una din problemele de importanță vitală pentru dezvoltarea economică și socială a țării noastre o reprezintă comerțul exterior. Este cunoscut că, an de an, țara noastră importă cantități din ce în ce mai mari de materii prime și materiale. Principalele importuri sînt destinate unor ramuri de bază ca siderurgia și metalurgia neferoasă, industria ușoară, iar în anii următori se va importa o cantitate din ce în ce mai mare de țesături. Cerințele industrializării rapide a țării impun dezvoltarea unei volum mare de instalații și echipamente complexe. Este cunoscut că cea mai mare parte a întreprinderilor noi sînt construite cu ajutorul utilajelor, instalațiilor și licențelor importate. Asigurarea importului de materii prime și materiale, de instalații complexe cere, desigur, eforturi serioase din partea statului; în același timp ea este legată nemijlocit de buna desfășurare a comerțului exterior.

Comerțul exterior are o importanță deosebită pentru asigurarea dezvoltării în ritm susținut a României, pentru înfăptuirea politicii de desăvîșire a construcției socialiste și crearea condițiilor materiale în vederea trecerii la construirea societății comuniste.

În ultimii ani volumul comerțului exterior a crescut neîntrerupt: el a fost în 1966 cu 75 la sută mai mare decît în 1960. Cu toate acestea, comparînd nivelul comerțului nostru exterior pe locuitor cu al altor țări, rezultă că avem încă serioase rămîniri în urmă. Comerțul exterior pe locuitor a fost la noi în anul 1965 de 115 dolari în timp ce Belgia a realizat 1310 dolari pe locuitor, Olanda 1217, Danemarca 1089, Suedia 1080, Finlanda

cum sînt: R. P. Bulgaria — 24 la sută, R.S.F. Iugoslavia — 23,6 la sută, Franța — 26 la sută, Italia — 30 la sută. Printre țările socialiste europene, la acest capitol ne situăm pe ultimul loc, altă ca pondere cit și ca volum absolut. În același timp, materiile prime, combustibilul și metalul reprezintă în exportul nostru 25 la sută, în timp ce în exportul R.S.F. Iugoslavia 11 la sută, al Austriei 16,4 la sută, al Italiei 8,7 la sută. Din această analiză reiese că ponderea cea mai mare a exportului nostru o dețin produsele cu un grad mic de prelucrare, ceea ce are o influență defavorabilă asupra rentabilității comerțului exterior.

Am ascultat ce au spus aici mai mulți tovarăși în legătură cu activitatea agențiilor economice. Deși nu s-ar putea spune că, în ce privește numărul, personalul comercial și diplomatic din străinătate este insuficient, trebuie să spunem cu toată claritatea că eficiența muncii acestui personal nu se ridică încă la nivelul necesității economiei noastre și al posibilităților pe care le avem.

Desigur, cauzele neajunsurilor activității din comerțul exterior sînt multiple, și de natură obiectivă și subiectivă. Trebuie să arătăm că mult timp comerțul exterior al României a avut un caracter limitat. Abia în ultimii ani s-a extins în unele țări capitaliste avansate și în unele state în curs de dezvoltare. Zone întregi din Europa și indoneziile din America de Sud, Africa, Asia au rămas neprospectate și necuprinse de activitatea noastră comercială. Nici în prezent organele Ministerului Comerțului Exterior nu dispun de o analiză temeinică asupra posibilităților de dezvoltare a relațiilor noastre economice cu un număr de țări. Unele țări doresc să aibă legături cu România, dar organele comerțului exterior, care s-au limitat vreme îndelungată la colaborarea cu un număr redus de state, nu au înțeles că s-au schimbat multe în lume în materie de comerț exterior. O lungă bucată de timp organele comerțului exterior s-au limitat la exportarea produselor așa-zis tradiționale ale României, acordînd foarte mică atenție creării de noi resurse

de export. Desigur, aceasta este o deficiență a întregii noastre activități economice care nu a acordat suficientă atenție dezvoltării ramurilor menite să asigure produse de export.

Este cunoscut că resursele noastre de materii prime și materiale sînt limitate, de aceea dezvoltarea economiei este strîns legată de import și, ca atare, de crearea mijloacelor necesare de plată. Acest lucru trebuie să-l înțeleagă și ministerele producătoare care, solicitînd cantități de materii prime și materiale din ce în ce mai mari, nu se preocupă în aceeași măsură de asigurarea produselor necesare exportului, acoperirii contravalorii mărfurilor importate.

Organizațiile de comerț exterior n-au depus eforturile necesare pentru a pătrunde pe piața capitalistă cu produse noi ale industriei construcțoare de mașini, chimice și ale altor ramuri industriale. Se poate spune, de altfel, că nici pe piața țărilor socialiste nu s-a depus o activitate susținută în direcția aceasta.

Așa cum am mai arătat, una din deficiențele importante ale comerțului nostru exterior, ce trebuie grabnic remediată, rezidă din faptul că noi exportăm numeroase produse cu un grad scăzut de prelucrare. Eficiența redusă a exportului unor astfel de produse se doarește costurilor ridicate determinate de consumul mare de metal și de alte materiale, de nivelul scăzut al productivității muncii. În ultimă instanță, productivitatea muncii sociale determină eficiența mărfurilor exportate. Cu cît productivitatea muncii este mai ridicată, prețul de revendică este mai redus, industria noastră, inclusiv industria construcției de mașini, se bazează pe o productivitate încă redusă, în raport cu situația din alte țări și, de aceea, în această direcție trebuie depuse eforturi deosebite de mari. Ministeriele care produc mărfuri pentru export vor trebui să asigure, în timpul cel mai scurt, lichidarea acestei stări de lucruri, realizarea produselor pentru export la parametri tehnico-economici caracteristici produselor similare de pe piața mondială. Creșterea rapidă a productivității muncii în toate sectoarele producției de bunuri materiale este

Primirea la Consiliul de Miniștri a ambasadorului Greciei

Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, a primit vineri la amiază în audiență de prezentare pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Greciei la București, Ioannis Christos Cambiotis.

La primire a asistat Mihai Marin, adjunct al ministrului Afacerilor externe. (Agerpres)

Trei viitoare fabrici în constelația Combinatului petrochimic de la Ploiești

PLOIEȘTI. — Combinatul petrochimic de la Ploiești trăiește o nouă etapă de dezvoltare. În anii cincinalului el va fi întregit cu o fabrică de fenol și acetona, alta de dimetil tereftalat și una de anhidridă maleică, substanțe cu largă întrebuintare în industria chimică. La primul obiectiv, construcția fiind avansată, a început montajul utilajelor și conductelor pentru aprovizionarea cu materie primă — benzen și propilenă. Fabrica va intra în funcțiune în anul 1969 și va avea o capacitate anuală de 15 000 tone acetona și 25 000 tone fenol.

De curînd a început și construcția celei de a doua fabrici. Ea este proiectată să producă anual 14 000 tone de dimetil tereftalat — substanță utilizată îndeosebi la obținerea fibrelor poliesterice. Materia primă — paraxilenol — este asigurată de rafinăria Brazi și Gh. Gheorghiu-Dej.

Se fac, de asemenea, pregătiri în vederea începerii lucrărilor și la fabrica de anhidridă maleică.

Automatizarea proceselor tehnologice la noile obiective ale combinatului ploieștean va permite o conducere centralizată a întregului proces tehnologic. (Agerpres)

Modernizarea șoselei Brașov—Cîmpulung Muscel

BRAȘOV. — Vechiul drum Brașov—Cîmpulung Muscel, care străbate munții Branului, va fi modernizat. La Valea Mare, în apropiere de Cîmpulung, și la Moeșcu, localitate situată la numai cîțiva kilometri de Bran, se fac intense pregătiri pentru începerea lucrărilor. Acestea vor fi executate cu mijloace moderne, mecanizate. Pentru siguranța circulației, de-a lungul drumului vor fi construite parapete în locurile periculoase și vor fi montate borne din material plastic. (Agerpres)

Sistematizarea unor localități din regiunea Galați

GALAȚI. — Specialiștii Direcției de sistematizare și proiectare în construcții din Galați au întocmit anul acesta noi proiecte pentru sistematizarea și dezvoltarea orașelor reședință de raion Focșani, Panciu și Tecuci și a 15 localități rurale. Alăturarea planurilor ei au avut în vedere specificul economiei locale a fiecărei așezări, posibilitățile de dezvoltare și valorificarea pe cale industrială a producției agricole, de înzestrare cu noi obiective social-culturale, edilitare și gospodărești și de îmbunătățirea condițiilor de

Corespund serviciile poștei cerințelor moderne?

Absențe la apel în rețeaua poștală

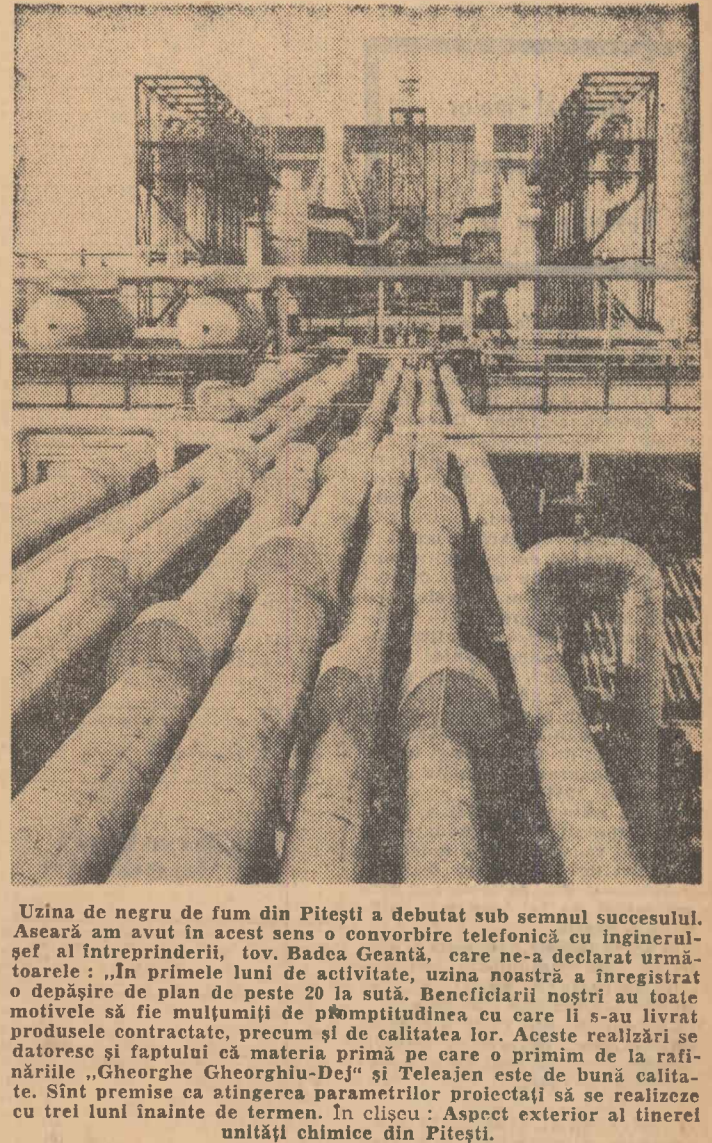
În căutarea atributelor moderne ale poștei am ajuns cu investigațiile noastre la un capitol la fel de important ca cele despre care am discutat în ziarul de ieri: amplasarea rețelei poștale. Un studiu amănunțit făcut anul trecut constată că în această privință, — cu toate că s-au înființat în anul 1965 noi oficii poștale — repartizarea lor în funcție de numărul de locuitori și de suprafața în km.p. pe care își desfășoară activitatea, nu corespunde încă cerințelor actuale. În ansamblul unităților poștale existente, numărul oficiilor complexe (unități care pot face orice fel de operație poștală) este încă foarte mic. Dacă în unele țări, ca Belgia, Olanda, Italia, oficiile complexe reprezintă peste 50 la sută din ansamblul unităților poștale, la noi în țară asemenea unități reprezintă cam 30 la sută.

Schimb de... corespondențe, dar oficiu?

Firec, se pune întrebarea: nu s-au putut înființa asemenea oficii din lipsa condițiilor materiale? Nicidecum. Fondurile de investiții alocate de stat au fost an de an mai mari. Numai pentru acest an s-au repartizat fonduri pentru înființarea a încă 40 de oficii P.T.R. Problema care se pune este aceea a folosirii judicioase a fondurilor de către cel care le-a primit: Ministerul Poștelor și Telecomunicațiilor. Întîrzieri în proiectare, în definitivarea documentației, în deschiderea finanțării, precum și lipsa de control sistematic pe șantiere au determinat serioase rămîniri în urmă în privința amenajării oficiilor poștale.

Anchetă realizată de STAN VLAD cu sprijinul corespondenților noștri regionali

(Continuare în pag. a 2-a)



Uzina de negru de fum din Pitești a debutat sub semnul succesului. Aseară am avut în acest sens o convorbire telefonică cu inginerul șef al întreprinderii, tov. Badea Geanță, care ne-a declarat următoarele: „În primele luni de activitate, uzina noastră a înregistrat o depășire de plan de peste 20 la sută. Beneficiarii noștri au toate motivele să fie mulțumiți de promptitudinea cu care li s-au livrat produsele contractate, precum și de calitatea lor. Aceste realizări se datorează și faptului că materia primă pe care o primim de la rafinăria „Gheorghe Gheorghiu-Dej“ și Teleajen este de bună calitate. Sînt premise ca atingerea parametrilor proiectați să se realizeze cu trei luni înainte de termen. În clișeu: Aspect exterior al tinerel unității chimice din Pitești. Foto: AGERPRES

Din toată lumea

„PLUGUL CHIMIC“ Două milioane de ani



Vreo două milioane de ani... aceasta este vîrsta mai mult decît venerabilă a scheletului, păstrat intact, al unui elefant-manu pe care un grup de arheologi l-a descoperit recent în Kenya, la 300 km. depărtare de Nairobi. Exemplarul are dimensiuni cu mult mai impresionante decît elefantul ce trăiește, în zilele noastre. Fotografia de mai sus reprezintă o parte a scheletului care urmează să-și ocupe locul, cu adevărat monumental, la muzeul din Nairobi.

BONN 24 (Agerpres). — În landul Schleswig-Holstein se încearcă în prezent o formă de totul nouă de cultivare a pămîntului, fără plug și fără grăpă, care sînt înlocuite cu „plugul chimic“, arătătorul de chimicale.

În locul arăturii înainte de însămînțare, cîmpul experimental este tratat prin înproșcare cu o substanță care distruge toate plantele, dar care dispare foarte repede — în citeva zile — din sol. Astfel, cîmpul rămîne liber pentru însămînțare.

Noua metodă poate avea consecințe foarte importante, deoarece aratul anual, sau de mai multe ori pe an necesită nu numai timp și bani, dar reprezintă o intervenție brutală în structura organismelor și a solului.

Nu este exclus ca „aratul chimic“ să prezinte și dezavantaje pe care de-abia practica le va putea scoate la iveală. Se pare însă că folosirea „plugului chimic“ are și unele efecte secundare pozitive, neașteptate. La experiențele făcute în Anglia s-a constatat că, pe pămînturile astfel lucrate se poate cultiva cinci ani la rînd grîul de toamnă fără o diminuare sensibilă a recoltei.

Numirea misiunii O. N. U. pentru Aden

NEW YORK 24 (Agerpres). — Secretarul general al O.N.U., U Thant, a desemnat membrii misiunii Națiunilor Unite pentru Aden. Această misiune, a cărei creare a fost hotărîtă de Adunarea Generală a O.N.U. în decembrie anul trecut, va pleca în Aden pentru a studia evoluția situației politice și va face recomandări în legătură cu participarea Națiunilor Unite la pregătirea și controlul alegerilor ce urmează să aibă loc în acest teritoriu.

Din misiunea condusă de Manuel Perez Guerrero, reprezentantul permanent al Venezuelei la O.N.U., fac parte Abdul Sator Shalizi (Afghanistan) și Moussa Keita, reprezentantul permanent al Republicii Mali la O.N.U.

Frontul de Eliberare a sudului ocupat al Yemenului (F.L.O.S.Y.) a anunțat că a hotărît să organizeze mari manifestații cu ocazia sosirii misiunii O.N.U., însărcinată cu stabilirea unui statut pentru sudul ocupat, după 1968, data retragerii trupelor britanice din Aden. Manifestațiile, a spus Mackawee, secretar general al F.L.O.S.Y., au ca scop

90 la sută au spus „DA“...

NEW YORK 24 (Agerpres). 90 la sută dintre participanții la o întrunire a studenților colegiului din Saratoga Springs, în fața căroră a luat cuvîntul senatorul Robert Kennedy, au răspuns afirmativ la întrebarea acestuia: „Cine dintre dv. ar sprijini înțecarea bombardamentelor asupra Vietnamului de nord?“

În pag. a IV-a: Corespondență din Geneva Runda Kennedy: muncă de Hercule sau de Sisif?

Noaptea dramatică a orașului Hamburg

...

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

rea întregii activități din domeniul comerțului exterior la

un nivel superior, corespunzător cerințelor economiei naționale, exigențelor pieței mondiale.

Perfecționarea comerțului exterior — cerință a progresului neîntrerupt al economiei naționale

Tovarăși,

În activitatea vastă de edificare a noii orînduirii sociale, colaborarea și schimbările economice cu alte țări ocupă un loc important. După cum este știut, în ansamblul relațiilor economice externe ale țării noastre, schimbările comerciale cu țările socialiste ocupă ponderea principală. Desigur, colaborarea multilaterală bazată pe principiile independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi și neamestecului în treburile interne, intrajutorării tovarășești și avantajului reciproc are o importanță deosebită pentru dezvoltarea fiecărui stat socialist în parte și, prin aceasta, pentru întărirea întregului sistem socialist mondial.

Totodată, ținînd seama de diviziunea mondială a muncii, România dezvoltă legături economice cu toate statele, indiferent de orînduirea lor socială.

Planul cincinal prevede că volumul comerțului exterior va crește în 1970 cu 55 la sută față de 1965.

Sarcinile cincinalului privind exportul trebuie considerate minime; este necesar să fie luate măsuri pentru a asigura o sporire mult mai mare a volumului producției și livrării de mărfuri pentru export. În mod deosebit trebuie să ne oprim asupra faptului că și în acest cincinal importurile sînt programate să depășească exporturile cu aproape 2 miliarde și jumătate lei valută, ceea ce, de înțeles, creează o încordare a balanței de plăți externe. Se impune necesitatea elaborării unui program special în vederea sporirii exporturilor peste prevederile cincinalului. Răspunderi deosebite revin în această privință ministerelor economice, în întreprinderile cărora se produc mărfurile pentru export precum și organelor comerțului exterior. În același timp, trebuie să se acorde mai multă atenție valorificării resurselor interne de materii prime și materiale, folosirii pe scară cât mai largă a înlocuitorilor din țară, reducerii onorariilor din importurile planificate. Așa cum s-a arătat în cadrul consfățuirii, foarte multe ministere pretind materii prime și materiale de calitate I pentru a produce bunuri de calitate II-a și chiar a III-a. Este necesar să înțelegem, tovarășii, că din tot ceea ce importăm — ca de altfel și din materiile prime — trebuie să obținem o valoare maximă.

Industria constructoare de mașini îi revine sarcina de a asigura dotarea economiei cu un volum din ce în ce mai mare de utilaje, instalații și mașini unelte, precum și de piese de schimb de o calitate tot mai bună. Aceasta este o cale de bază pentru ușurarea sarcinilor de import, pentru degravarea balanței noastre de plăți externe. În această direcție posibilitățile noastre sînt mari: trebuie să avem o atitudine fermă față de ministerele care apelează la import atunci cînd necesitățile pot fi rezolvate în întreprinderile proprii.

În anii viitori structura comerțului nostru exterior urmează să sufere schimbări radicale. Posibilitățile de export ale produselor așa-zis

traditionale sînt din ce în ce mai mici: după cum știți, din țară exportatoare de țetei vom deveni, începînd cu anul 1968, importatoare. Este prevăzut să crească de asemenea, ponderea la export a produselor industriei constructoare de mașini (mașini-unelte, electrotehnice și utilaje complexe), ale industriei chimice și industriei producătoare de bunuri de consum. Aceasta impune ministerelor și întreprinderilor producătoare să asigure realizarea produselor respective la un înalt nivel calitativ. În Ministerul Comerțului Exterior să se adapteze rapid și eficient la cerințele noi structuri a mărfurilor destinate exportului.

Paralel cu aplicarea măsurilor pentru sporirea exportului de produse cu un grad înalt de prelucrare, trebuie să valorificăm în mai mare măsură rezervele din agricultură, care rămîne o sursă importantă a exportului țării noastre. Gospodăriile agricole de stat și Departamentul de valorificare a legumelor și fructelor a încă mari posibilități de a contribui la creșterea exportului, îndeosebi de legume și fructe. În acest sector anul acesta planul nu a fost realizat integral. Va trebui să orientăm producția agricolă într-o mai mare măsură către culturile cerute pe piața internațională, care aduc un însemnat aport de valută.

Cu toate măsurile luate și succesele obținute în ridicarea continuă a calității produselor, și în anul 1966 au mai existat cazuri de nerespectare a unor clauze contractuale de calitate. Ele s-au datorat unor neglijențe și nu lipsei de materiale și materii prime. Trebuie lichidate cu desăvîrsire asemenea neajunsuri. Toate produsele destinate exportului, ca de altfel și cele destinate consumului intern, să fie realizate la nivelul cerințelor pieței mondiale la absolut toți indicii calitativi. Credem că economia noastră dispune de toate posibilitățile pentru realizarea acestui deziderat. Ministerele, organele economice, întreprinderile, organizațiile noastre de partid și cele îndatorite de a veghea ca fiecare produs ce trece frontierele țării să aibă o calitate ireproșabilă, să răspundă întocmai condițiilor contractuale.

În domeniul importului de materii prime și materiale — parte componentă de mare importanță a activității generale de comerț exterior — este necesar să se ia măsuri pentru asigurarea unei aprovizionări de perspectivă pe o perioadă mai îndelungată de timp. Aceasta o cere dezvoltarea în ritm susținut a economiei naționale. Și după acest cincinal ponderea materiilor prime și a materialelor importate pentru nevoile producției va crește. De aceea problemele prospectării unei aprovizionări de perspectivă capătă o însemnată deosebită. În acest domeniu sîntem încă la primul pas. Este, de asemenea, necesar să acordăm o atenție mai mare la importul de utilaje și instalații complexe, termenelor de livrare și, mai cu seamă, nivelului tehnic al acestora.

Atît Ministerul Comerțului Exterior cît și ministerele beneficiare, Comitetul de Stat al Planificării, agențiile economice trebuie să acorde cea mai mare atenție contractării la timp a utilajelor, de aceasta depinzînd însăși îndeplini-

rea în termen a planului de investiții, realizarea producției prevăzute în el.

Desigur, trebuie să facem totul pentru a achiziționa cele mai înaintate realizări ale tehnicii contemporane, dar aceasta ghidîndu-ne nu numai după reviste sau comunicări științifice, ci după ceea ce s-a aplicat în practică, s-a verificat în producție. Orice import de utilaj trebuie să fie precedat de o temeinică și multilaterală analiză a posibilităților diferitelor firme străine de a răspunde nevoilor reale ale economiei noastre, de a asigura realizarea într-un termen scurt a parametrilor tehnico-economici stabiliți prin proiecte. Agențiile economice, ministerele beneficiare de import trebuie să cunoască, să studieze, să viziteze, să vadă la fața locului, în lucru, instalațiile, utilajele de care avem nevoie și să aleagă, din tot ce oferă diferite firme și țări, ceea ce corespunde din toate

O necesitate obiectivă actuală — extinderea cooperării economice cu alte țări

Stimați tovarășii,

Viata internațională arată că în relațiile economice mondiale formele clasice de comerț exterior se schimbă tot mai mult, apar forme noi de cooperare economică, tehnică și științifică. Aceste forme au luat o amploare tot mai mare atît în cadrul relațiilor dintre țările socialiste, cît și în relațiile dintre țări cu orînduiri sociale diferite. O extindere crescută și o diversificare continuă cu noaste cooperarea în domeniul industriei, construcțiilor, comerțului, în activitatea tehnico-științifică. Aceasta constituie, în societatea contemporană, o formă avansată a relațiilor interstatale. Factor de seamă al progresului, cooperarea economică s-a impus atenției generale joacă un rol tot mai important în dezvoltarea materială a statelor.

În această privință trebuie arătat că, deși conducerea partidului și statului au indicat oranzelul de specialitate să dea toată atenția problemei cooperării economice cu alte țări, s-a realizat încă puțin. Cred că nu a existat o conștientizare destul de clară la tovarășii care trebuiau să acționeze pentru îndeplinirea în practică a politicii noastre în acest domeniu.

Avantajele cooperării sînt evidente și nu trebuie prea mult demonstrat. Desigur, trebuie menționat că odată cu dezvoltarea cooperării au apărut încercări, și chiar forme concrete, de încălcare a independenței și suveranității statelor mai mici sau mai slabe din punct de vedere economic. Poate și aceasta a constituit o frînă, a determinat o anumită rețineră la unii tovarășii față de activitatea de cooperare. Dar, așa cum se spune, dacă ție frică de lup nu trebuie să intri în pădure. De frică de a nu afecta principiul suveranității noastre naționale nu trebuie să renunțăm la cooperare.

Pornind de la înțelegerea necesității obiective a cooperării în producție și tehnico-științifică cu alte țări, trebuie să avem criterii precise care să stea la baza întregii activități desfășurate în această direcție. Cooperarea trebuie să se bazeze desigur pe respectarea suveranității și independenței naționale, să asigure deplina egalitate în drepturi, neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc. Sîntem împotriva unor forme de proprietate comună asupra mijloacelor de producție, din motivele cunoscute. Dar aceasta nu înseamnă că nu pot fi găsite și aplicate nenumărate forme acceptabile de cooperare între țări. Există, de altfel, un însemnat număr de propuneri valoroase în a-

punțele de vedere necesităților noastre.

Este cunoscută importanța pe care o are balanța de plăți externe pentru economia fiecărei țări, necesitatea ca ea să fie echilibrată, să asigure pe calea exporturilor resursele de valută necesare importului de materii prime, materiale și instalații complexe.

Trebuie să perfecționăm politica noastră de comerț exterior, relațiile economice, corespunzător tehnicilor politicii noastre economice, politicii noastre generale de dezvoltare. Organele de comerț exterior și ministerele furnizoare trebuie să prospecteze mai bine piața externă, să asigure exportul unui volum mai mare de produse, pentru a nu se produce decalaj între importuri și exporturi în relațiile cu unele țări. Ministerul Comerțului Exterior, toate ministerele trebuie să asigure echilibrul permanent al balanței noastre de plăți externe.

O necesitate obiectivă actuală — extinderea cooperării economice cu alte țări

Stimați tovarășii,

ceastă direcție privind atît cooperarea economică și tehnico-științifică cu țările socialiste, cît și cu țările capitaliste.

Subliniem posibilitatea construirii unor obiective economice în cooperare cu alte țări, cu condiția ca proprietatea și conducerea lor să aparțină țării noastre. Se poate concepe construirea în România a unor obiective industriale la care un partener străin să livreze echipamente și utilaje pe credit, pe termen lung, cu plata în produse fabricate de întreprinderea respectivă, sau eventual, cu alte mărfuri. Pot fi întreprinse acțiuni de cooperare cu firme străine pentru livrarea în comun de echipamente, instalații și părți de instalații pe terțe piețe. În care partea română poate avea fie calitatea de furnizor principal, fie de subfurnizor al acțiunii de cooperare în producția unor mașini, utilaje și echipamente pentru satisfacerea nevoilor celor două părți, fiecare realizînd anumite piese sau subsamblouri fabricarea în România a unor piese, dispozitive, utilaje pe bază de licențe și documentații ale partenerului străin cu obligația de a-i asigura acestuia necesarul respectiv pe o perioadă mai îndelungată. Se poate realiza construirea de către R. S. România a unor obiective industriale sau acordarea asistenței tehnice, licențe și documentații altor țări, plățile în curs de dezvoltare trebuie să se manifeste multă inițiativă și hotărîre. Este necesar să se înțeleagă faptul că dezvoltarea în vîltor a economiei noastre în ritm înalt este legată nemijlocit de extinderea cooperării internaționale. Trebuie asigurată o perspectivă sigură și îndelungată a relațiilor economice externe ale României, atît în ce privește exportul, cît și realizarea unor importuri ferme. În acest fel se creează condiții tot mai bune pentru elaborarea planurilor de perspectivă ale economiei, pentru progresul general al societății noastre socialiste.

În realizarea cooperării economice și tehnico-științifice cu țările socialiste, cît și cu țările capitaliste și țările în curs de dezvoltare trebuie să se manifeste multă inițiativă și hotărîre. Este necesar să se înțeleagă faptul că dezvoltarea în vîltor a economiei noastre în ritm înalt este legată nemijlocit de extinderea cooperării internaționale. Trebuie asigurată o perspectivă sigură și îndelungată a relațiilor economice externe ale României, atît în ce privește exportul, cît și realizarea unor importuri ferme. În acest fel se creează condiții tot mai bune pentru elaborarea planurilor de perspectivă ale economiei, pentru progresul general al societății noastre socialiste.

În realizarea cooperării economice și tehnico-științifice cu țările socialiste, cît și cu țările capitaliste și țările în curs de dezvoltare trebuie să se manifeste multă inițiativă și hotărîre. Este necesar să se înțeleagă faptul că dezvoltarea în vîltor a economiei noastre în ritm înalt este legată nemijlocit de extinderea cooperării internaționale. Trebuie asigurată o perspectivă sigură și îndelungată a relațiilor economice externe ale României, atît în ce privește exportul, cît și realizarea unor importuri ferme. În acest fel se creează condiții tot mai bune pentru elaborarea planurilor de perspectivă ale economiei, pentru progresul general al societății noastre socialiste.

de importante în fața ministerelor și celorlalte organe centrale, a întreprinderilor, instituțiilor științifice și de protecție. Ținînd seama de însemnătatea acestor sarcini, Comitetul Executiv a hotărît înființarea unui organ special interministerial a cărui atribuție va fi coordonarea întregii activități de cooperare economică și tehnico-științifică, asigurarea unei concepții unitare pe ansamblul economiei a acțiunilor de cooperare. Ministerele și celelalte organe centrale trebuie să acționeze cu hotărîre și operativitate pentru aplicarea

Îmbunătățirea organizării și conducerii comerțului exterior, rolul oficiilor diplomatice și agențiilor economice în dezvoltarea relațiilor externe

Tovarăși,

Îndeplinirea sarcinilor care stau în fața comerțului nostru exterior cere îmbunătățirea radicală a organizării și conducerii sale. El trebuie să se adapteze sarcinilor noi provenite din schimbările care intervin ca urmare a modificării structurii exportului, a diversificării schimburilor economice cu străinătatea, a cooperării economice și tehnico-științifice.

Trebuie subliniat că centralizarea excesivă a comerțului exterior a început să devină o frînă în buna desfășurare a exportului și importului. Este necesar să crească mai mult rolul ministerelor economice și al întreprinderilor mari atît în activitatea de export, cît și de import. Ele trebuie să aibă legături directe cu principalii furnizori și clienți externi. Corespunzător atribuțiilor sporite acordate ministerelor economice, crește și răspunderea lor în desfășurarea comerțului exterior. Îndeplinirea sarcinilor de export trebuie să fie un criteriu de bază în aprecierea activității întreprinderilor producătoare și a ministerelor economice. În acest sens, după cum știți, au fost luate unele măsuri, dar se impune să acționăm cu mai multă hotărîre: să nu ne fie teamă de a introduce metode noi în activitatea de comerț exterior. Trebuie să găsim forme cît mai elastice de organizare, să le promovăm cu mai mult curaj și fermitate în vederea dezvoltării relațiilor economice externe ale țării noastre.

Descentralizarea activității de comerț exterior nu trebuie să diminueze și nu va diminua cu nimic răspunderea Ministerului Comerțului Exterior. Dimpotrivă, răspunderea sa pentru realizarea unei politici unitare de comerț exterior, pentru creșterea eficienței economice a acestuia va spori și mai mult. Ministerul Comerțului Exterior trebuie să desfășoare o activitate și mai intensă de largire a relațiilor comerciale ale României cu țările lumii.

Este necesar să trecem la crearea în cel mai scurt timp a unui organism special pentru prospectarea pieței străine, pentru studierea conjuncturii pieței, a perspectivelor de dezvoltare a economiei mondiale, a posibilităților de desfășurare a produselor și de importare a materiilor prime și materialelor, pentru cunoașterea fluctuației prețurilor pe piața mondială.

Se impune să aducem îmbunătățiri sistemului de cooperare materială a organizațiilor și lucrătorilor din co-

merțului exterior. Sistemul de premiere trebuie să fie mai strîns legat de realizarea exportului și importului cantitativ și pe sortimente, de obținerea unor prețuri avantajoase. Totodată, va trebui să analizăm situația creată prin aceea că pagubele pricinuite de activitatea deficitară în comerț exterior sînt suportate de stat. Trebuie să ne gîndim ca pagubele provocate economiei naționale datorită lipsurilor în activitatea întreprinderilor producătoare și a celor de comerț exterior să fie suportate nu de către întreprinderi, de către stat, ci de către cei vinovați pentru producerea lor. Atunci vom avea cu adevărat o interesare reală pentru activitatea bună și o răspundere reală pentru pagubele pricinuite din incompetență și neglijență.

Tovarășul Maurer spunea că în capitalism stăpînii se pedepsește singur, cînd greșete, deoarece cîștigă mai prost. E adevărat, tovarășii, la noi însă stăpînii este clasa muncitoare, poporul. El a pus în economie oameni care să administreze în numele lui. Este oare normal ca poporul, clasa muncitoare să suporte nepriceperea, lipsa de interes pentru bunul mers al activității economice? Să le suportate cei vinovați! În acest sens va trebui să acționăm pe toată linia — de la întreprinderile producătoare pînă la cele ce efectuează operațiile de comerț exterior.

Avînd în vedere importanța pe care o are comerțul exterior în economia națională și neajunsurile care s-au manifestat în acest domeniu, este necesar să îmbunătățim organizarea controlului atît la întreprinderile și ministerele productive, cît și la ministerul și întreprinderile comerțului exterior.

Trebuie să arătăm că organele de control ale ministerelor și întreprinderilor, ale Ministerului Comerțului Exterior, și îndeosebi Oficiul de Control al Mărfurilor, nu au desfășurat întotdeauna un control exigent și eficient. Nici organele Ministerului de Finanțe și ale Băncii Naționale, care au legături zilnice cu întreprinderile producătoare și cu societățile de comerț exterior, nu au exercitat un control sistematic și operativ care să scoată la iveală deficiențele și mai ales să le prevină.

Din experiența de pînă acum reiese că subordonarea controlului celor care au sarcina de a produce și a exporta nu dă rezultatele cele mai bune. Apare necesitatea ca organul de control să fie organizat independent de întreprinderile

producătoare și exportatoare, să depună direct de Consiliul de Miniștri. Această metodă se practică în multe țări, inclusiv în țările capitaliste, unde alături de controlul capitalului, statul, interesat să desfășoare un comerț exterior intens, controlează dacă mărfurile trimise la export corespund exigențelor. Acest organ de stat pe care îl preconizăm va fi încadrat cu specializări în măsură să efectueze un control riguros și operativ atît în întreprinderile producătoare cît și la predarea mărfurilor către beneficiar. Va trebui întărit controlul în special în domeniul produselor chimice, al construcțiilor de mașini, al produselor finite din lemn, al legumelor și fructelor, produse la care se prevede o creștere însemnată a volumului exporturilor.

Organul de control respectiv trebuie să aibă atribuții largi, să poată acționa asupra întregii activități de comerț exterior, să ia măsuri care să facă imposibilă ieșirea din țară a produselor ce nu îndeplinesc condițiile cerute de contract, să verifice modul în care întreprinderile comerțului exterior își îndeplinesc atribuțiile.

Subliniem că ministerele și întreprinderile producătoare poartă răspunderea nemijlocită pentru realizarea producției de export, pentru vinzarea mărfurilor în conformitate cu prevederile cuprinse în contractele încheiate cu străinătatea. Lucrătorii din acest sector vor putea avea venituri suplimentare dacă își îndeplinesc în bune condiții atribuțiile, după cum pentru neajunsuri și pagube vor trebui să suporte consecințele materiale.

În buna desfășurare a întregii activități de comerț exterior sarcini mari revin agențiilor economice. Mulți tovarășii care lucrează în agențiile economice au înfățișat pe larg activitatea pe care o depun, au adus critici, și-au făcut autocritica, s-au angajat să-și îmbunătățească munca. Este timpul ca agențiile noastre economice, conducătorii lor să înțeleagă răspunderea deosebită pe care o au, exigențele mari pe care le implică activitatea lor. Proba eficienței activității lor o constituie capacitatea de a vinde mai mult, de a obține prețuri mai bune, de a asigura o rentabilitate sporită în comerț exterior. Activitatea agențiilor trebuie apreciată în raport cu creșterea schimburilor cu țările în care își desfășoară activitatea. Ele trebuie să cunoască toate fenomenele economice din țările respective și să acționeze pentru găsirea celor mai diverse forme de colaborare și cooperare economică și în producție cu aceste țări.

Dezvoltarea relațiilor economice internaționale ale României cere ca Ministerul Afacerilor Externe să participe mai activ la realizarea politicii partidului și guvernului în acest domeniu. În aprecierea activității Ministerului Afacerilor Externe va trebui să se aibă în vedere și contribuția pe care o aduce la colaborarea economică cu alte țări.

Un rol tot mai mare în politica comerțului exterior al țării revine misiunilor noastre diplomatice. Ele trebuie să cunoască bine problemele economice, tehnico-științifice ale țării sau zonei de țări unde își duc activitatea, să-și consacre o mare parte din preocupările lor relațiilor economice cu statele respective. Ambasadorii, miniștrii plenipotențiarilor poartă răspunderea îndeplinirii politicii economice a partidului și guvernului în țara respectivă, răspund de bunul mers al colaborării economice, tehnice și științifice dintre țara noastră și țara unde sînt acreditați. Vom aprecia în viitor munca diplomaților noștri, în primul rînd a ambasadorilor și miniștrilor, și în funcție de modul cum se realizează planul de comerț exterior cu țările respective, de avantajele sau dezavantajele obținute în schimbările economice, de extinderea colaborării și cooperării economice și tehnico-științifice.

Cițiva tovarășii s-au referit aici la problema pregătirii cadrelor pentru comerț exterior. Consider că, într-adevăr, este o problemă deosebit de importantă, căreia trebuie să

se acorde atenția cuvenită. În comerțul exterior lucrează mulți specialiști valoroși din diferite domenii de activitate. Trebuie acordată mai multă atenție îndrumării și instruirii lor. În același timp, se impune revizuirea actualului sistem de pregătire a cadrelor Facultății de Științe Economice trebuie să predea tinerilor teorie economică, dar, în același timp, trebuie să-și pregătească mai bine în problemele practice ale comerțului exterior, să-și învețe cum se face astăzi comerț mondial.

Trebuie organizată și cursuri de scurtă durată de perfecționare, cursuri post-universitare sau, pur și simplu, cursuri în cadrul ministerelor și cadrelor de specialitate existente.

Să fie promovate cu curaj cadrele care dau dovadă de inițiativă și inventivitate în această muncă. Cei care nu se dovedesc buni pentru comerț, cărora le e rusine să facă munca de comerciant, să practice alte profesii. Aici să lucreze oameni cărora le place comerțul exterior, care au pregătire și înclinații pentru această activitate.

Sarcini importante revin organelor și organizațiilor noastre de partid din unitățile producătoare și din organizațiile de comerț exterior. Ele trebuie să se preocupe îndeaproape, cu toată seriozitatea, de realizarea obligațiilor ce revin comerțului exterior, începînd de la elaborarea planului de producție, a planului de import-export și pînă la îndeplinirea lui în condiții exemplare — din punct de vedere al valorii, al sortimentelor, al calității și rentabilității.

Problemele economice trebuie dezbătute cu toată seriozitatea în organizațiile noastre de partid. Ele trebuie să-și îndeplinească tot mai bine rolul ce le revine în viața economică și să exercite un control și o îndrumare tot mai calificată în rîndul membrilor de partid.

În întreprinderile productive și în cele de comerț exterior lucrează un număr mare de comunisti. Ei trebuie să facă totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a sarcinilor trasate de partid în domeniul respectiv, să-și îndeplinească cu pasiune datoria față de partid, față de clasa muncitoare, față de popor.

Tovarăși,

Discuțiile și analizele din cadrul grupelor de lucru ale consfățuirii au scos în evidență realizările obținute în domeniul comerțului nostru exterior, precum și neajunsurile existente, au prilejuit un larg schimb de experiență, o examinare temeinică, exigentă a activității din acest important sector al vieții sociale. Au fost făcute propuneri prețioase menite să contribuie la îmbunătățirea activității în domeniul relațiilor economice externe, s-au preconizat măsuri care vor duce la perfecționarea comerțului exterior.

Pe baza observațiilor, propunerilor și sugestiilor formulate în consfățuire, ministerele producătoare, Ministerul Comerțului Exterior trebuie să întocmească un program concret de măsuri, a cărui aplicare în viață să urmeze fără întârziere.

Ne exprimăm convingerea că lucrătorii din întreprinderile și instituțiile de comerț exterior, din cadrul agențiilor economice și oficiilor diplomatice, din ministerele economice și unitățile producătoare vor pune întreaga pricepere și pasiune pentru îndeplinirea sarcinilor încredințate de partid și guvern în vederea ridicării pe o treaptă calitativă superioară a întregii noastre activități de comerț exterior. În felul acesta lucrătorii din comerț exterior își vor aduce contribuția la îndeplinirea mărețelor obiective ale celui de-al IX-lea congres al partidului nostru privind dezvoltarea economiei și ridicarea bunăstării întregului popor.

Vă urăm dumneavoastră, tuturor lucrătorilor din comerț exterior, oamenilor muncii care produc pentru export, succese cît mai mari în munca de viitor.

(Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost subliniată de aplauzele puternice ale asistenței).

Actualitatea internațională

Sesiunea Comisiei Economice O. N. U. pentru Africa

Cuvîntarea conducătorului delegației române

LAGOS 24 (Agerpres). — Luînd cuvîntul în cadrul dezbaterilor prilejuate de analiza activității Comisiei Economice O.N.U. pentru Africa și a problemelor cooperării economice între țările africane, reprezentantul român I. Ionașcu a relevat că existența unei preocupări continue în domeniul construcției economice și sociale explică atenția și interesul cu care România urmărește procesul de dezvoltare economică și socială a țărilor africane și activitatea Comisiei de sprijinire a eforturilor pe care aceste țări le desfășoară pentru combaterea subdezvoltării. Dezbaterile actuale care confirmă locul ce revine Comisiei în sistemul O.N.U. ca un organism economic important și reprezentativ al Africii, au evidențiat necesitatea pentru țările africane de a promova dezvoltarea cooperării internaționale, în particular între țările africane, și valorificarea, în propriul lor interes, a resurselor naturale și de muncă pentru înlăturarea dependenței lor economice.

Referindu-se la problemele cooperării internaționale, reprezentantul român a arătat că România, călăuzită de deciziile actuale ale vieții in-

Atacuri americane de artilerie împotriva R. D. Vietnam

HANOI 24 (Agerpres). — Agenția V.N.A. anunță că unități americane de artilerie cu bătăie lungă, amplasate la sud de linia de demarcație temporară, au deschis focul asupra teritoriului R. D. Vietnam. Citind declarația unui purtător de cuvînt al forțelor armate ale S.U.A., agenția V.N.A. arată că artileria americană au utilizat în aceste atacuri tunuri cu un calibru de 175 mm, cele mai mari folosite până acum în Vietnam.

Vizita lui Janos Kadar în U.R.S.S.

BUDAPESTA 24 (Agerpres). — După cum transmite agenția M.T.I., la invitația C.C. al P.C.U.S., Janos Kadar, prim-secretar al C.C. al P.M.S.U., Bela Biszku, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.M.S.U., și Karoly Erdelyi, membru al C.C. al P.M.S.U., locuitor al ministrului afacerilor externe al R.P. Ungare, au plecat, într-o vizită neoficială de prietenie, în Uniunea Sovietică.



Cunoscutul caricaturist american Herblock satirizează în desenul de mai sus penetrația Agenției centrale de investigații C.I.A. în diferite domenii de activitate din Statele Unite. Desenul, apărut în New York Herald Tribune-Washington Post, sugerează cum activitățile subterane ale C.I.A. („undercover activities”) surpă încrederea în S.U.A. („U. S. Credibility”) și în integritatea instituțiilor de învățămînt și a fundațiilor („integrity of schools and foundations”).

Rezultate parțiale ale alegerilor din India

DELHI 24 (Agerpres). — Noile știri sose din India în legătură cu rezultatele parțiale ale alegerilor generale informează că partidul de guvernămînt, Congresul național, continuă să conducă în competiția electorală.

Conform datelor cunoscute pînă în prezent, Congresul național a obținut o victorie absolută în 7 state, printre care Uttar Pradesh și Maharashtra, apreciate ca adevărate fortărețe ale partidului. În patru state însă — Bengalul de vest, Kerala, Orissa și Madras — Congresul național n-a putut realiza o majoritate absolută. În acest mod, conform rezultatelor obținute în Bengalul de vest și Kerala guvernul va fi format de forțele de stînga, dintre care cele mai numeroase sînt comunistii, statul Madras va

fi guvernat de partidul regional sudist, în timp ce Orissa va fi dominată de o coaliție a grupurilor de dreapta, cea mai puternică fiind organizația conservatoare Swatantra.

Referindu-se la compoziția parlamentară, parțial cunoscută pînă în prezent, agenția U.P.I. informează că din cele 520 de locuri, 178 au fost atribuite în felul următor: Partidul congresului — 90, Jan Sangh — 22, Swatantra — 14, comunisti — 14, Samyukta 9.

În ceea ce privește adunările legislative din statele indiene, datele comunicate vineri dimineața anunțau atribuirea a 2.569 de locuri din totalul de 3.563 1303 locuri revin partidului Congresul Național Indian, 201 partidului Jan Sangh, comunistilor 193, iar restul independenților, partidelor regionale, și altor grupări.

Conferința extraordinară a O.S.A.

Buenos Aires 24 (Agerpres). — Participanții la conferința extraordinară a Organizației Statelor Americane au avut o nouă întrunire consacrată precizării detaliilor ordinii de zi a conferinței șefilor de state din emisfera occidentală, care urmează să aibă loc în aprilie. Ordinul de zi, aprobat deja în linii mari, cuprinde o serie de probleme privind relațiile economice dintre țările membre, dezvoltarea industriei, agriculturii, învățămîntului, științei și tehnicii.

Noaptea dramatică a orașului Hamburg

In noaptea de joi spre vineri locuitorii orașului Hamburg au trăit momente dificile. Puține minute după miezul nopții, sirenele au început să vîscă, sculînd din somn populația. Furtunile extrem de puternice care bîntuie acum în Marea Nordului și care s-au abătut și asupra marelui port hanseatic au pus în primejdie celebrele diguri hamburgheze.

Starea de alarmă a fost declanșată mai ales de avertismentul transmis de serviciul de alertă cu în largul Mării Nordului s-au format valuri extrem de puternice, de peste cîinci metri înălțime, pe care fluxul urma să le aducă la țărîm în jurul orei 4.30 dimineața. În anul 1962, furtunile violente care au adus valuri de 5,80 m înălțime au provocat spargerea digurilor și inundarea cartierului periferic Wilhelmsburg și a centrului orașului, soldându-se cu 347 de morți.

Imediat după sunarea alarmei, în urma avertismentelor difuzate prin radio și televiziune, a început evacuarea cartierelor cele mai expuse. În același timp, au fost formate echipe de salvare care au plecat să aprobe digurile.

La ora 1,15, radioul a anunțat că au fost încheiate pregătirile cele mai urgente pentru protejarea locuitorilor din zonele cele mai amenințate. Totodată, trei mii de pompieri și polițiști au fost mobilizați în „alertă permanentă”.

Nivelul apei a continuat să crească continuu, valurile sînd devinînd tot mai violente. La ora 2,10, hala pescăriei a fost complet acoperită de ape. După o jumătate de oră, radioul a anunțat că trei nave s-au scufundat și alte șapte sînt în pericol în Marea Nordului.

Valurile au continuat să vălvească cu violență dar pe măsură ce timpul trecea a devenit clar că forța lor nu va mai atînge pe cea din 1962. Pe la ora trei și jumătate experții confirmă că perioada cea mai grea a trecut și că nu mai există primejdia repetării catastrofei de acum cîinci ani.

Răsufînd ușurați, locuitorii orașului urmăresc la televiziune un reportaj filmat despre evenimentele din cursul nopții intitulat „O zi lungă”. Puțin mai tîrziu, se anunță și ridicarea stîrîi de alarmă, pompierii rămînînd însă mai departe în cartierele expuse.

Puternice furtuni bîntuie în aceste zile și în alte regiuni din Europa de nord și occidentală, afectînd localități din Franța, Olanda, Danemarca.

celai timp, au fost formate echipe de salvare care au plecat să aprobe digurile.

La ora 1,15, radioul a anunțat că au fost încheiate pregătirile cele mai urgente pentru protejarea locuitorilor din zonele cele mai amenințate. Totodată, trei mii de pompieri și polițiști au fost mobilizați în „alertă permanentă”.

Nivelul apei a continuat să crească continuu, valurile sînd devinînd tot mai violente. La ora 2,10, hala pescăriei a fost complet acoperită de ape. După o jumătate de oră, radioul a anunțat că trei nave s-au scufundat și alte șapte sînt în pericol în Marea Nordului.

Valurile au continuat să vălvească cu violență dar pe măsură ce timpul trecea a devenit clar că forța lor nu va mai atînge pe cea din 1962. Pe la ora trei și jumătate experții confirmă că perioada cea mai grea a trecut și că nu mai există primejdia repetării catastrofei de acum cîinci ani.

Răsufînd ușurați, locuitorii orașului urmăresc la televiziune un reportaj filmat despre evenimentele din cursul nopții intitulat „O zi lungă”. Puțin mai tîrziu, se anunță și ridicarea stîrîi de alarmă, pompierii rămînînd însă mai departe în cartierele expuse.

Puternice furtuni bîntuie în aceste zile și în alte regiuni din Europa de nord și occidentală, afectînd localități din Franța, Olanda, Danemarca.

În citeva rînduri

● LEONID BREJNEV, secretar general al C.C. al P.C.U.S., l-a primit ieri pe Vaclav David, ministrul afacerilor externe al R. S. Cehoslovaciei. În cursul întîlnirii au fost abordate problemele dezvoltării relațiilor de colaborare dintre U.R.S.S. și R. S. Cehoslovacie. În aceeași zi, ministrul de externe al Cehoslovaciei a fost primit de Alexei Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri, precum și de Nikolai Podgornii, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

● LA TEATRUL TINETRULUI DIN BERLIN a avut loc premiera comediei „Nota zero la purtare” de Virgil Stoescu și Octavian Sava. Piesa s-a bucurat de un deosebit succes.

● PROF. UNIV. BORIS CAZACU, membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste Române, a ținut la Universitățile din Roma și Bologna, o serie de conferințe din domeniul lingvisticii românești.

● GENERALUL SUHARTO, fostul președinte al Partidului U.C.D., cu condiția ca el să fie asistat de un secretar general al acestui partid.

● LA FRONTIERA dintre Izrael și Iordania, a izbucnit vineri dimineața, un schimb de focuri între unitățile de grăniceri ale celor două țări.

Corespondență din Geneva de la Edmond Aubert

RUNDA KENNEDY: Muncă de Hercule sau de Sisif?

Intrate în faza „celui mai mare secret”, negocierile principalelor protaagoniști la runda Kennedy — Statele Unite, țările Pieței comune și cele ale Asociației Europene a Liberului Schimb (A.E.L.S.) — suscită curiozitatea observatorilor și a gazetarilor occidentali care se întreabă în ce măsură „îrguliele” desfășurate în dosul ușilor capitonate se vor încheia cu vreo înlegerere.

Dacă despre discuțiile tainice se știe prea puține lucruri, în schimb nu trece zi fără ca reprezentanții oficiali și neoficiali ai taberelor angajate în jocul de la Geneva să nu facă declarații, utilizînd o gamă variată de tonuri majore și minore, pentru a profera amenințări, overlinele, apeluri dramatice sau melodramatice, complexe, cu aerba lupă de culise, cu armela unui adevărat război psihologic. Noul șef al delegației americane la negocierile tarifare, ambasadorul Roth care este așteptat să sosescă în curînd pe tîrîm european al Atlanticului, dădea, într-un expozu recent în fața unui subcomitet al Senatului, „la”-ul, în acest context: e vorba de „munca herculeană” care-i așteaptă pe negociatori, de faptul că runda a intrat într-o fază „crucială” și că participanții „recunosc importanța pe care ar avea-o un eșec al tratativelor”. Ambasadorul a mai declarat că ar exista un dezechilibru important între ofertele prezentate de A.E.L.S. și Piața comună, a cărei Comisie executivă „face obiectul unei presiuni evidente”, exercitate în scopul de a determina să corijeze acest dezechilibru. Și a încheiat, subliniînd că țările Pieței comune trebuie să facă mai înții concesii.

S-ar părea deci că totul depinde de „cine începe?”. Situația aduce aminte de jocul unor copii, unde nimeni nu vrea să înceapă, de teama de

a nu fi dezavantajat. Și cum tragerea la sorți sau numărarea pînă la o sută nu se poate aplica, rămîne să se vadă cine își va pierde răbdarea.

Dar care este, la ora aceasta miza jocului? Observatori occidentali, relevînd anumite lucruri de poziție neoficială pe care însă nu le consideră înfrîntătoare, sînt de părere că, cel puțin de partea americană, ea se înfățișează mult diminuată față de ceea ce se spera la început. Într-adevăr, săptămîna trecută, submisie de afaceri externe o Camerei reprezentanților a audiat o serie de specialiști în problemele tratativelor de la Geneva. Printre ei a depus și un fost expert al Departamentului de Stat, profesorul universitar Stanley Metzger, care a declarat că administratia S.U.A. s-a angajat în negocierile bazîndu-se pe o analiză eronată a politicii comerciale a statelor vest-europene, din care cauză a nutrit „speranțe exagerate”. După părerea lui, negocierile de la Geneva nu vor realiza reduceri de tarife vamale mai mari de 25—30 la sută (față de 50 la sută cit s-a propus inițial) în domeniul industriei ori în domeniul agricol o reducere „slăbă”. Cîi privește rezultatul de fond, expertul a declarat că runda nu va reuși să rezolve nici deficitul balanței de plăți a Statelor Unite, nici dificultățile prin care trece comerțul exterior al țărilor în curs de dezvoltare. În ce măsură fostul expert al Departamentului de Stat exprimă o opinie oficială, ar fi greu de spus. Cert este că miza s-a redus acum la următoarele: pentru țările Pieței

comune ea constă în renunțarea de către S.U.A. la sistemul „American Selling Price” care acroțește industria chimiei organice de peste ocean, iar pentru Statele Unite, în renunțarea de către „cei șase” la tarifele vamale care acrotesc agricultura lor.

Trebuie amintit că sistemul „A.S.P.” este vizat nu numai de „cei șase”, ci și de alte țări vest-europene, printre care Elveția. Pentru a distiga bunăvoința negociatorilor acestei țări, S.U.A. au luat nu de mult măsura de a renunța la barierele vamale pe care le pusese în calea exporturilor de caosnornice elvețiene. Pe de altă parte, țările Pieței comune ar fi dispuse să facă Elveției unele concesii în domeniul respectivelor produse chimice, tocmai pentru a contracara efectul măsurii luate în privința caosnornicilor de către S.U.A. Iată însă că Uniunea Industriilor Chimice din Franța și-a expus punctul de vedere în această problemă: este absolut necesar ca țările Pieței comune să obțină abolirea sistemului „A.S.P.”, altfel există primejdia dumpingului american. Prin intermediul vicepreședintelui său, Uniunea a cerut „celor șase” să condiționeze orice altă concesie făcută Statelor Unite, de abolirea de către ele a „A.S.P.”. Industriașii francezi atrag atenția negociatorilor vest-europeni „să nu se lase înșelați” și să nu îngăduie vreo pasivitate americanilor, pentru că ar însemna ca sistemul preferențial în cauză să nu mai fie abolit niciodată. Cu alte cuvînte: „să nu vă mulțumiți cu promisiuni”.

S-a ajuns, arată observatorii, la metoda „tratativelor condiționate”. Cine va apăsa mai tare? După părerea unora din ei, în acest context negocierile sînt în mare degrabă aspectul unei munci de Sisif, decît de Hercule.

24 februarie

Import de „materie cenușie”

WASHINGTON 24 (Agerpres). — Potrivit unor statistici date publicității la Washington între anii 1949—1964 Statele Unite au recutat din străinătate 84 919 ingineri, oameni de știință și fizicieni. Anul 1963 a constituit un record în atragerea în S.U.A. a oamenilor de știință și cadrelor cu o înaltă calificare, numărul lor ridicîndu-se la 15 523.

Sub semnul cooperării internaționale

Convenție consulară anglo-poloneză

LONDRA 24 (Agerpres). — Adam Rapacki, ministrul afacerilor externe al Poloniei, care face o vizită oficială în Anglia, și George Brown, ministrul afacerilor externe al Angliei, au semnat o convenție consulară anglo-poloneză care reglementează relațiile consulare dintre cele două țări. În baza convenției, Anglia va deschide consulate în Polonia, iar Polonia va deschide

de un consulat suplimentar la Glasgow.

Cuba importă îngrășăminte din Franța

HAVANA 24 (Agerpres). — Cuba a semnat cu firma franceză „Complexport S. A.” două contracte potrivit cărora va achiziționa 120 000 tone de îngrășăminte în valoare de 7 700 000 peso. Livrările vor începe înă în cursul acestui an. Ziarul eubanez „Granma” arată că noile contracte comerciale pentru achiziționarea



Greu de explicat

Potrivit unui plan guvernamental englez, urmează să fie restrînsă activitatea unor institute universitare, mergînd pînă la închiderea lor. Printre acestea, Colegiul agricol pentru studenți din Studley, urmează să-și închidă porțile. Fotografia noastră înfățișează un grup de studenți ale Colegiului care au venit, în semn de protest, la palatul Westminster, pentru a cere explicații deputatului A. Maude. Explicații, de altminteri, greu de dat în condițiile în care — așa cum arată ziarul Times — guvernul englez caută să compenseze, cit de cit, substanțialele cheltuieli militare prin reducerea cu 5 milioane lire sterline a alocațiilor anuale, afectate educației.

R. D. GERMANĂ: Vizita delegației Comitetului de Stat pentru protecția muncii din România

BERLIN 24 — Corespondenții Agerpres, St. Deju, transmite: În perioada 13—24 februarie o delegație a Comitetului de stat pentru protecția muncii din Republica Socialistă România condusă de C. Stancu, membru al acestui Comitet, a făcut o vizită în R.D.G. Delegația a vizitat instituții și întreprinderi, a purtat discuții cu personalități și specialiști în domeniul pro-

tecției muncii din R.D.G. În încheierea vizitei, delegația a fost primită de Helmut Geyer, președintele Comitetului de stat pentru muncă și salarii de pe lângă Consiliul de Miniștri al R.D.G. La înfrîntirea au participat reprezentanții ai ambasadei Republicii Socialiste România în R.D.G. În urma vizitei a fost semnat un protocol.

Sărbătoarea națională a Kuweitului

Poporul din Kuweit sărbătorește a șasea aniversare a proclamării independenței de stat. Situat în nord-estul peninsulei Arabe, scîldat de apele Golfului Persic, Kuweitul are o suprafață de 15 540 km² și o populație de 470 000 de locuitori. Capitala țării, El Kuweit — este totodată și cel mai mare port și centru comercial al țării. În timpul imperiului otoman, teritoriul Kuweitului, constituia împreună cu actuala provincie irakiană Basra o singură unitate administrativă. Mai tîrziu însă, în urma încheierii în 1899 a unui tratat învîntor, Kuweitul a căzut sub dependența Angliei, devenind oțicial un protectorat britanic.

Avîntul mișcării naționale de eliberare, care a cuprins și Kuweitul a obligat Anglia să semneze în 1961, un nou tratat cu suveranul țării, în care se prevedea anularea vechiului a-

cord din 1899 și recunoașterea Kuweitului ca stat independent.

După obținerea independenței, statul Kuweit a preluat jumătate din exploatarea petroliere concesionate monopolurilor străine, fapt care aduce un venit anual de peste 400 milioane de dinari (1 dinar = 2,8 dolari). Totodată guvernul a întreprins unele măsuri pentru a ameliora situația economică și standardul de viață al populației. În acest scop a fost elaborat și planul de dezvoltare economică pe cinci ani, în cadrul căruia se prevăd investiții de 700 milioane de dinari kuweitieni. Printre sarcinile principale ale planului cincinal, se numără sporirea cu 50 la sută a veniului național al țării, care se va ridica la 612-618 milioane dinari, diversificarea agriculturii și industrializarea, controlul asupra reparării veniului național, îmbunătățirea sistemului de învățămînt etc.

Pe plan extern, Kuweitul duce o politică de neangajare și neutralitate pozitivă, bazată pe respectarea suveranității și neamestecului în treburile interne. În spiritul acestor principii își desfășoară activitatea și la Organizația Națiunilor Unite și în cadrul altor organizații și conferințe internaționale.

Între Republica Socialistă România și Emiratul Kuweitului s-au stabilit relații prietenești și de colaborare în interesul ambelor popoare, al colaborării internaționale și păcii.

Cu prilejul sărbătorii naționale a Kuweitului, poporul român transmite poporului kuweitian un călduros salut și îi urează noi succese.